

**FIGURATIVE EXPRESSIONS AS MEANS OF EXPRESSIVENESS
OF PHILOLOGICAL HERMENEUTICS**

*Kurbanova Muqaddas Omonovna,
Doctor of Philosophy of Philological Sciences;
Akramova Guli Islamovna,
senior lecturer of the Department of Russian Language Methods;
Khusenova Dilfuza Uktamovna,
lecturer at the Department of Russian Language Methodology at
Ferguson State University.
G. Fergana. Uzbekistan.*

To Cite this Article

*Kurbanova Muqaddas Omonovna, Akramova Guli Islamovna, Khusenova Dilfuza Uktamovna,
(2024). “ FIGURATIVE EXPRESSIONS AS MEANS OF EXPRESSIVENESS OF PHILOLOGICAL
HERMENEUTICS”. *Musik in Bayern*, 89(7), 50–60. <https://doi.org/10.15463/gfbm-mib-2024-256>*

Article Info

Received: 27-04-2024 Revised: 21-05-2024 Accepted: 29-06-2024 Published: 13-07-2024

***Abstract:** This study is devoted to one of the pressing problems of modern Uzbek language and literature - the role and place of figurative expressions as a means of expressiveness of philological hermeneutics.*

***Key words:** Metaphorical, connection, embodiment, proverbs, sayings, phraseological units, tongue twisters, proverbs, wisdom, means, idea, goal, artistry, works, semantics, world, word, character, character, emotionality, and musicality, language, people, Uzbek, role.*

Эпитеты и устойчивые сочетания слов выступают в речи как стилистическим средством выражения художественности. В годы

независимости страны историческая эпоха характеризуется выражением духовного мира, метафорических, клинописных, паремических и большого количества символических выражений. Эти аспекты усиливают выразительность литературной речи, то есть уровень поэтического окрашивания. Именно, выразительность является указателем высокого уровня изображения художественного текста. Мы попытались проанализировать некоторые из них.

Оно, называемое Честью, нержавеющей золото.

Негаснущая звезда в созвездии Памяти.

Цветёт каждую весну раньше садов,

Он не знает увядания зелёных корней.

Каждое утро из-за утёсов памяти моей,

Возвращаются около ста тысяч орлов ко мне.

В приведённых строчках идёт речь о героях, которые отдали свою жизнь за свободу Родины, люди мужественные, отважные. И поэтесса Ойдин Хожиева называет их "нержавеющим золотом", "негаснущей звездой", "зелёным корнем", "Орлом". Здесь, в центре внимания, вместо номинативной функции "золото, звезда, корень и орёл" выступает образ как самого любимого и дорогого ребёнка для матери. В выражении красочных метафорических средствах, увеличивается её эстетическая ценность. Также, выражение внутренней семантики таких слов, как "золото" - освещённость, "звезда" - бессмертие, "корень" - могущество, "Орёл" - мужество. В них ещё выявляются, присущие сильной мужчине, положительные особенности. Подобные значения к таким метафорическим переходам можно встретить в лиро-эпических произведениях Мухаммада Али, Ойдин Хожиевой, Рамз Бобожона, Тулана Низома.

Подводя итоги, можем сказать, что в годы независимости были созданы эпические произведения, которые были наполнены самыми красивыми образцами метафорических связей и воплощением нынешнего духа.

Узбекскими поэтами созданы красочные произведения, отражающие их творческое искусство и свои особенности стиля создания. Метафора, являющейся самым древним приёмом художественной картины, является основным средством выражения народного мнения даже, создаваемые в сегодняшние дни, эпических произведений. "Использование метонимии и синекдохи". В эпических произведениях, создаваемые в сегодняшние дни, тоже есть оживлённость, соотнесённость, больше метафорических метонимий, чем гиперболизм, но несмотря на это они мало встречаются. В основном их можно встретить в эпических произведениях Мухаммада Али "Милосердие и Верность", Рамз Бабажона "Юсуф и Зулейха", Ойдин Хожиева "Паломничество". В приведённых выше строках из поэм, чувствуется как олицетворяется национальный дух в описании оставшегося без отца ребёнка, невестки, воспитывающей с любовью ребёнка и с нетерпением ждущей своего возлюбленного. Здесь автор ещё сочувствует людям, потерявшим своих родных, через использование таких лексем, способствующие выявлению сильного желания сохранения их жизней. Поэт создаёт чувствительную красоту художественного искусства, чтобы выразить свои прежние желания, цели, идеи и духовную жизнь.

Таких поэтических ситуаций можем встретить в эпических произведениях Абдуллы Орипова "Полководец", "Ранжом"; Мухаммада Али "Мелосердие и верность", "Машраб", "Пятицветник"; Ойдин Хожиевой "Поломничество"; Рамза Бобожона "Юсуф и Зулейха"; Тулана Низама "Чулпан", "Гиря", "Рухи равоним", "Слово сердца", "Хумо", созданных в годы независимости. Приведённые выше примеры также могут стать доказательством наших рассуждений. В процессе исследования эпических произведений, созданных в сегодняшние дни, можно также встретить метонимии и синекдоху, использованные в произведениях эпического характера.

Основные переносы, (тропы) встречающиеся в языке письменных поэм", где рассматривается и широко анализируется мастерство использования авторами поэм рассматриваемого периода в творчестве узбекских писателей выразительных средств, типа олицетворения, определения, сравнения и искусство иносказания. Олицетворение считается важным объектом изучения, как языкознания, так и литературоведения. На это намекает валентная особенность лексических средств. Известно, лексемы, входящие во взаимные синтагматические отношения, в языковом плане не имеют взаимообъединяющих (валентных) особенностей. В процессе проявления явлений олицетворения при условии наличия одушевлённости и неодушевленности сем в синтаксических единицах, данные семы для синтагматических отношений вышеуказанных синтаксических единиц являются препятствием. В художественной речи, именно в языке поэм вхождение таких единиц с противоположными семами в синтагматические отношения выражает образность, выразительность и эстетическое наслаждение. В поэмах также можно наблюдать своеобразное проявление олицетворений.

Весенние звуки в Богичирое (Красивом саду),

Есть ли место сплетням?!

Пленник своему султану раб во дворце.

Вдруг даже, если ветерок пробежит, спросит разрешения..!

Здесь осуществляется перенос человеческих способностей на природные явления. Если звуки весны создают прекрасную картину природы Богичирая, то олицетворение ветра отражает ужасную среду, тяжелое положение, желание дворцового люда не в нём самом, что живут в плену, их о нерадостного настроения того времени. В нижеследующем выражении можем наблюдать явление своего рода олицетворения:

Говорят, что влюбленная душа -

Белый как снег, и горячее как солнце.

Здесь "душа влюбленного" сравнивается с "белизной снега, чистотой, с невинным цветком", которому нет равного, с "солнцем горячим". Сочетания "белый как снег", "невинный как цветок" и "горячее как солнце" в выражении обеспечивают межстрочного воздействия, мелодичность и величавость. Проявление признаков и качества членов типа "простодушие, в лексеме "белый", прозрачности, невинности в лексеме "чистота", теплота в лексеме "горячее", является причиной усиления интонации и повышает заманчивость выражения.

В данном выражении можно наблюдать явление градации, т.е. усиление значения. Искусство олицетворения можно наблюдать также в следующих выражениях.

Праздник в объятии (лоно) Богичирой

Цветок протягивает Навруз

Или,

Сквозь дворец, удивляя терпение

Прошёл строй - последний ряд...

В данном выражении также неодушевлённый предмет, т.е. дворец (сарай), олицетворяется, проявляясь посредством данного стиля, изображение качеств, свойственных человеку переносится к данному предмету.

Далеко-далеко качается просвещение,

Стены дворца во все стороны сдвигая.

Мир раскрывает объятия (руки)

Размахиваясь на просторы.

В данном выражении наряду с олицетворением используется искусство преувеличения. Если здесь "просвещение" "качается будто дерево", то действие человека переходит на "просвещение", которое создаёт возможность "сдвинуть стены дворца", а "мир" подобно растению раскрывает руки. Такое олицетворение обеспечивает в выражении образность, повышения воздействию, усиление внимания.

Атласы загадочные, безграничные,

Заполнили дворцы.

Золотые клетки, где пели

Попугаи, распевали.

Благоустроены древние дворцы.

В поэмах (М. Али) данного периода мы находим серию образцов, представляющих дух нации. Выражение состоит в состоянии лиро-эпического героя, который получает образование вдалеке, отражается его внутренние эмоции, и сердечность по отношению к его матери, также такие понятия, как "сдобная лепёшка" и "дыня "шакарпалак"" являются основными средствами выражения.

В заключение важно отметить, что, в узбекских письменных поэмах, созданных в годы независимости, имеются яркие образы, связанные с характеристикой качественных образцов, более красивыми пейзажами, человеческим духом. Выражение стало ключевым инструментом, особенно для национального духа. Создание живых, художественных, исторических, национальных образов, наряду с сочетанием выражений, является важным фактором в раскрытии личностных навыков поэта и писателя.

Способность использовать уподобления.

В поэтической речи писателей эпохи Независимости есть много общего.

Однако, как открытая могила твой пожирающий рот.

Жаль, что в то время закрыть не смог.

Рассмотрим выражение "как открытая могила", которое используется в этом бейте. Здесь поэт при выражении "как открытая могила" использует свой оригинальный способ, который он создал. Степень отрицательности проявляется при помощи таких лексем, как "открытая", "могила", и мы увидим, что смысл путается, такие понятия как "характер, ширина и размер" лексемы "открытая" выполняют коннотативную функцию. Хотя слово "могила" также означает "могилу", мы также в данной лексеме видим

коннотативный смысл. Поэт раскрывает специфическое поэтическое явление, то есть использование этой комбинации. Фраза "открытая могила" когнитивна в своем выражении, передается всем людям в изображении, который понимается в тексте, и указывается в смысле "ворчун". Здесь лексема "пожиравший" характеризуется в смысле "ненасытный". Таким образом, в эпоху независимости были созданы оригинальные формы дастанов национального духа. Они являлись выражением честности, чистоты, красоты, любви, лояльности, свободы. А в исторических поэмах выражали исторические события, кровавые столкновения, жестокие ужасы, создавая ярких, творческих образов.

В классической литературе, в ниже приведённом примере, данное понятие обозначалось терминами "уподобление" или "аллегория" и также в поэмах периода независимости проявлялся в различных разновидностях.

Не ошибись, жемчуг чист и прозрачен...

Говорят, сердце лелеющее любовь.

Как снег белое, как цветок невинное, как солнце горячее ...

Ум, упавший на ногам любви!

Здесь поэт усиливает символы в целях повышения воздейственности строк в выражении словосочетания "влюблённое сердце" с помощью использования таких единиц (сравнений), как "белый как снег, невинный как цветок, горячее как солнце". Здесь наблюдается ещё одно поэтическое явление (градация).

Что мне делать!

Как мне быть!

Будто горящее дерево я...

Здесь сравнивается состояние влюблённого, мучающегося, страдающего от любви лироэпического героя, с горящим деревом.

Никогда не было радости такой,

Столь в себя мир не вмещал.

Также важно отметить большое разнообразие, захватывающего искусства, которое является одним из разных видов стихотворений.

Тишина, будто всё замерло,
И как - будто замер весь мир!

В приведенном выше заявлении художник использует сильное утверждение. Фактически до тех пор, пока продолжается жизнь, мы все знаем, что все во Вселенной всегда находится в постоянном движении, и ничто не может испортить себе место без причины, оно не соответствует действительности, жизни. Эта ситуация основана на героя эпоса, с сильным утверждением поэта в стихотворении, и всё кажется мёртвым и безжизненным.

Увы! Кипящий котёл войны
Сгорел ли внезапно (неожиданно) в его огне?!

Здесь психическое состояние любовника раскрывается тем фактом, что ужасы войны топятся в кипящем котле, и герой сожжен в сильном огне этой войны. Можно сказать, что для повышения эстетической ценности поэм разные виды переноса - тропы, в сущности, занимают большое значение. Пословицы, поговорки, фразеологизмы, скороговорки, являющиеся продуктом народной мудрости, являются важным методическим средством раскрытия идеи и цели художественного произведения, внутреннего мира персонажей, придавая языку произведения сочного и впечатляющего характера, и повышение его эмоциональности и музыкальности. Как и в языках разных народов, в узбекском языке велика роль образных выражений.

Паремии уже давно привлекают внимание исследователей своей краткостью, но широким смыслом. Мудрые слова Гиппократы, великого врача Древней Греции, были опубликованы на латыни в 1525 году и переведены на русский язык в 1814 году. Книга немецкого учёного Бухмана, изданная более ста лет назад была переиздана 27 раз. Сборники мудрых слов очень распространены в Иране, Франции, Англии, Индии, Египте, Китае и многих

других странах мира. Это показывает, что пареми всегда вызывали интерес в силу древней истории и опыта, этнографии высоких человеческих качеств определенного народа.

В узбекской литературе богатством пословиц, поговорок и мудрых слов отличаются произведения Юсуфа Хоса Хаджиба, Ахмада Юнгнаки, Лютфия, Навои, Бабура, Гульхани и других. Особое значение в изучении паремиологических единиц нашего языка имеет труд Махмуда Кашгари «Девону Луготит-Тюрк». И этой работой автор объяснил около 400 мудрых изречений тюркских народов еще в XI веке. Более 250 из них звучат так же, как и на современном узбекском языке, как по содержанию, так и по форме. Пример: Когда лев стареет, мышь покидает свое гнездо; Пять пальцев не равны; Не снимайте сапога, пока не увидите воду; Они как палки о двух концах. Юсуф Хос Хаджиб также использует в эпосе «Кутудгу Билиг» множество народных пословиц и мудрых изречений четко заявляя, что они взяты из фольклора народа как «турецкие пословицы» и «слова тюрков».

Х.Абдуллаев признаёт, что в современном узбекском языке сохранился однокомпонентный вариант двухкомпонентной пословицы в виде «Спрячешь ифор(запах приятный) , откроется его запах», использованный в произведении «Кутудгу Билиг». Форму «Невозможно скрыть «Ифор» », «...мы благодаря произведению «Кутудгу Билиг» получим возможность восстановить относительно более полный вариант наших древних пословиц.

Юсуф Хос Хаджиб также использует эпос «Кутудгу Билиг» для описания многих народных пословиц и мудрых выражений, взятых из фольклора народа, таких как «турецкие пословицы» и «словацкие тюрков».

В конце XIX века Н. П. Остроумов опубликовал сборник из 1110 пословиц в разделе «Этнографические материалы» сборника, «Сборник материалов для статистики Сырдарьинской области» и переводится на русский, немецкий языки.

В XX веке достигнуты большие успехи в собирании и публикации паремиологического богатства узбекского народа.

Сбор пословиц, поговорок, мудрых высказываний, фразеологизмов, определение их статуса, выявление их специфических особенностей входит в задачу как литературоведения, так и языкознания.

Литературоведы обычно классифицируют их тематически и трактуют как один из поэтических инструментов, формирующих писательское мастерство. Также в литературоведении пословицы и поговорки рассматриваются как отдельный художественный жанр народного творчества, а образность в них представляет собой художественно-описательные средства, такие как противопоставление, сравнение, уточнение, оживление, преувеличение, умаление; такие переносы, как метафора, метонимия, синекдоха; подчеркивается, что оно возникает с помощью таких синтаксических фигур как повтор и многоточие.

Лингвисты изучают пословицы и поговорки как паремиологические единицы и изучают такие вопросы, как являются ли они грамматически полными или нет, какие значения они означают в дихотомии языка и речи, чем они отличаются от других фразеологических единиц.

Можно сказать о том, что в герменевтических исследованиях они (пареми) поднялись на уровень поэтического средства, именно, на этих языковых основах. Здесь следует отметить, что, несмотря на то, что понятия пословица и поговорка чётко разъяснены в некоторых научных работах, а в «узбекском сборнике народных пословиц» они даны в смешанном виде.

ЛИТЕРАТУРА

- 1.Шайтметов А. Литературно-литературные произведения Алишера Навои.Т., УЯзАН, 1959. С. 111.
- 2.Бердёрвовская школа, Расулов Р. Паремиологический словарь узбекского языка. Т., 1984. С. 13.
- 3.Маллаев Н. История узбекской литературы. Т., Средняя школа, 1963. С. 164.
- 4.Абдуллаев Ш. Языковое и литературное образование. 2004, № 1.

5. Mukaddas O. Kurbanova. AESTHEICAL AND PHILOSOPHICAL VIEWS IN THE HERMENEUTICAL FEATURES OF THE INDEPENDENCE POEMS. Oriental Journal of Social Sciences SJLF for 2022:5.908. Pages: 93-100. DOI: <https://doi.org/10.37547/supsci-ojss-02-04-13>